

SEE ENGLISH BELOW

## **ETAT DES MOTEURS :**

### **NEUF :**

Le moteur est neuf et comporte la garantie standard du manufacturier

### **NEUF SURPLUS :**

Le moteur est neuf mais pas nécessairement dans son emballage original. La garantie est supportée par J.R. Perreault.

### **RECONDITIONNÉ:**

Le moteur a été complètement reconditionné suivant les standards EASA (AR100-2010), et la garantie est supportée par J.R. Perreault. Si le moteur tombe en faute pendant la période de garantie, J.R. Perreault doit être avisé immédiatement et le moteur doit être retourné pour une inspection de garantie. Aucun travail ne doit être effectué sans le consentement de J.R. Perreault, ce qui annulera toute garantie. J.R. Perreault se réserve le droit de réparer, remplacer ou rembourser un moteur trouvé en faute sur garantie.

### **AS IS / OK ELECTRIQUEMENT :**

Le bobinage et le rotor ont été testés et inspectés, le rotor tourne librement. Le moteur est sujet à l'approbation du client; si le client n'est pas satisfait, il peut retourner la marchandise dans un délai maximum de 5 jours pour plein crédit ou remboursement. Il n'y a aucune garantie sur les accessoires et composantes mécaniques (roulements, tolérances etc...). Avant de mettre un moteur 'EOK' en fonction, il doit avoir été remis en état par un atelier de réparation dument certifié. Il y a un danger potentiel à la mise en service d'un moteur 'EOK' qui n'a pas été remis à neuf; J.R. Perreault décourage complètement cette pratique.

### **GARANTIE :**

J.R. Perreault garantie la performance des moteurs électriques lorsqu'utilisés à l'intérieur des paramètres de la plaque signalétique. La garantie se limite au produit vendu seulement, et ne couvre pas les autres frais encourus.

# **EQUIPMENT CONDITION :**

## **NEW :**

The motor is new with standard warranty from the manufacturer.

## **NEW SURPLUS :**

The motor is new and has never been installed; however it might not be in its original packaging. Warranty is carried for 1 full year by J.R. Perreault.

## **REBUILT :**

Motor has been completely reconditioned as per EASA standards (AR100-2010). Motor warranty is carried by J.R.Perreault. Should the equipment fail during the warranty period, J.R.Perreault should be immediately notified. Motor should be returned for warranty inspection. No work should be performed on the motor without J.R.Perreault's consent; unauthorized work will void warranty. J.R. Perreault reserves the right to repair, replace or refund a motor found defective under warranty.

## **AS IS / ELECTRICALLY OK :**

Motor winding and rotor has been tested and inspected and the rotor turns freely. Motor is subject to customer's approval, if the motor does not satisfy the customer, it can be returned within 5 days for full credit or refund. No warranty is given on the motor's accessories and mechanical condition (bearings, fits etc..). Before putting an EOK motor in service, it has to be sent to a certified motor shop for complete refurbishing. Putting an EOK motor in service without being refurbished by a certified shop is dangerous; J.R. Perreault totally discourage such practice.

## **WARRANTY :**

J.R.Perreault guarantee that the equipment sold will perform as rated on nameplate data. Warranty is limited to the motor only, and does not cover any other incurred expenses.